

# E21 - Sentinel of Fate

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:17] Suiko (N)**

My name is Suiko Tatsunagi.

**[00:20] Suiko (N)**

Guided by the Akashic Book,  
I've been on a journey to...

**[00:26] Suiko (N)**

A journey to...

**[00:32] Suiko (N)**

What was I doing again?

**[00:53] Rekka**

My name is Su Tatsunagi.

**[00:56] Rekka**

People see me as just an idol,

**[00:57] Rekka**

but in reality...

**[00:59] Suiko**

Rekka?

**[01:00] Suiko**

Where have you been all this time?

**[01:02] Rekka**

I've been here all along.

**[01:04] Rekka**

With you.

***SIGN*** Emergency

**[01:08] Kourin**

We've got a Vanguard monster  
in the city, B district!

**[01:11] Suiko**

Kourin? What's this about Vanguard?

**[01:16] Kourin**

Tatsunagi Rangers ULTRARARE, let's move out!

**[01:19] Rekka**

Come on, Su!

**[01:21] Kourin**

Let's scramble!

**[01:22] Suiko**

Wait, what are we doing?!

**[01:25] Suiko**

When did we start this line of work?!

**[01:36] Monster**

You'll become Vanguard monsters, too!

**[01:39] Kid**

No! I don't wanna do Vanguard!

**[01:43] Rekka**

Halt!

**[01:46] Suiko**

Um, what's going on here?

**[01:48] Rekka**

That thing is trying to hook kids on Vanguard so they'll become Vanguard monsters, too!

**[01:54] Suiko**

That doesn't actually happen...

**[01:56] Monster**

You were on to me?!

**[01:58] Suiko**

You were right?!

**[02:00] Monster**

You blasted Tatsunagi Rangers turn up yet again?! You never learn your lesson!

**[02:04] Monster**

This is the day I defeat you for good!

**[02:07] Rekka**

Let's go, everyone!

**[02:08] Kourin**

Yeah!

**[02:08] Suiko**

Y-Yeah...

**[02:10] The Two**

Rare, stand up!

**[02:18] Rekka**

Rare Red!

**[02:19] Kourin**

Rare Yellow!

**[02:22] Suiko**

R-Rare Blue... I guess... maybe...

**[02:28] The Two**

Together, the three of us are the Tatsunagi Rangers ULTRARARE!

**[02:33] Monster**

Take this! Vanguard Blossom Shower!

**[02:40] Suiko**

Don't waste cards like that!

**[02:42] Kourin**

Blue! Look out!

**[02:49] Suiko**

Kourin...

**[02:50] Kourin**

It's Rare Yellow.

**[02:53] Suiko**

So, how long have we been  
doing this... ranger thing?

**[02:59] Kourin**

Come to your senses, Suiko.

**[03:02] Kourin**

We have to defeat the Vanguard Empire,  
which is trying to control the world

**[03:06] Kourin**

with the power of Vanguard...

**[03:11] Rekka**

Jeez, you two were lying down  
on the job, so I beat it all by myself.

**[03:16] Kourin**

Oh, sorry.

**[03:20] Suiko**

Ibuki...

**[03:23] Kourin**

The enemy creeps into the minds of young people  
who play Vanguard well into adulthood,

**[03:28] Kourin**

turning them into monsters.

**[03:32] Suiko**

That can't be.

**[03:34] Rekka**

Su?

**[03:38] Suiko**

Ibuki disappeared... and I finally found him.

**[03:42] Suiko**

He'd been locked up inside his past sins.

**[03:55] Suiko**

You're the one...

**[03:58] Suiko**

...who did that to him, Kourin.

**[04:01] Kourin**

Why can't you understand, Suiko?

**[04:05] Suiko**

Kourin, this world was your...

**[04:08] Kourin**

I made it for you guys.

**[04:11] Kourin**

But you ruined it.

**[04:31] Rekka**

Huh? It looks like Su is so nervous about our first concert that her mind went blank.

**[04:43] Rekka**

Here comes ULTRARARE!

**SIGN** if 21

Sentinel of Fate

**[06:30] Kourin**

What's wrong, Suiko?

**[06:34] Suiko**

Sorry.

**[06:35] Kourin**

The fans thought it was funny, so no problem, but...

**[06:37] Rekka**

I guess stage fright can happen, even after rehearsing as much as you did.

**[06:42] Suiko**

Rehearsing? Me?

**[06:44] Rekka**

We promised each other we'd stand on that stage as a trio.

**[06:49] Kourin**

Let's keep working at it.

**[06:53] Suiko**

We are idols, aren't we?

**[06:56] Rekka**

No, silly!

**[06:58] Rekka**

ULTRARARE is a girls rock band!

**[07:02] Suiko**

As far as I know, we, the Tatsunagi family,

**[07:05] Suiko**

became Vanguard idols to watch over the destiny of the planets Cray and Earth.

**[07:13] Kourin**

What are you talking about?

**[07:15] Rekka**

We promised each other we'd stand--

**[07:17] Suiko**

You said that already!

**[07:19] Suiko**

Kourin!

**[07:25] Kourin**

What? Why so serious?

**[07:28] Suiko**

Is this yet another world?

**[07:30] Kourin**

Come again?

**[07:32] Suiko**

I've seen many worlds already.

**[07:36] Suiko**

I thought that when Shuka got Blaster Blade,

**[07:39] Suiko**

it created a chain of distortions,  
giving rise to distorted worlds.

**[07:45] Suiko**

But on every world, there were Jammers  
aggressively trying to distort the world.

**[07:51] Suiko**

What if all of them were--

**[07:53] Kourin**

Oh please, like I have that kind of power.

**[07:56] Suiko**

But...

**[07:57] Kourin**

Just accept this world.

**[08:00] Kourin**

Or if you don't like it, I'll keep creating  
new ones until you find one that you like.

**[08:08] Kourin**

There must be some world  
the three of us can enjoy together.

**[08:14] Suiko**

Why can't we go back to our original world?!

**[08:16] Suiko**

We had fun there!

**[08:17] Kourin**

We can't. We can never go back.

**[08:23] Suiko**

Kourin...

**[08:31] Emi**

We can't find Suiko anywhere.

**[08:35] Miwa**

Heya! Huh?

**[08:38] Ibuki**

What's going on here?! Why is she  
the only one who didn't come back?!

**[08:42] Miwa**

Don't get hot under the collar.  
I'm the Suiko fan here, remember?

**[08:46] Ibuki**

This ish't about a fan club!

**[08:49] Shuka**

Maybe...

**[08:51] Miwa**

Yeah...

**[08:52] Miwa**

That could be it.

**[08:55] Miwa**

Until just the other day, SK4 consisted of four people who protected that place.

**[09:01] Miwa**

But one by one, they recovered their true memories, leaving Kourin all alone.

**[09:10] Kai**

So she needs new SK4 members?

**[09:13] Miwa**

Like how she turned Ibuki into Silver Juggler.

**[09:17] Emi**

We have to hurry and rescue Suiko!

**[09:20] Miwa**

But us two can't get into Sanctuary since we lost our SK4 powers.

**[09:27] Ren**

Sounds like this is my cue.

**[09:31] Emi**

Mask, the Dark!

**[09:33] Miwa**

Long time no see! Do I get to say that, Ren?

**[09:36] Ren**

Huh? It seems you've gotten your correct memories back, too.

**[09:41] Ibuki**

Where have you been all this time?

**[09:43] Ren**

After parting ways with you guys, I went around to all the worlds once more.

**[09:49] Ren**

But I found there's no way to straighten out the first mistake.

**[09:54] Shuka**

We went back to where it all began a bunch of times, too.

**[09:57] Ren**

Have you figured out who built that wall?

**[10:01] Emi**

It wasn't Aichi?

**[10:02] Ren**

Aichi just believes that if he never

encounters Vanguard, Kai will be happy.

**[10:08] Kai**

Then who...?

**[10:10] Ren**

I believe...

**SIGN** Miyaji Academy, High School Division

**[10:12] Ren**

...we've found the answer to that.

**SIGN** Cardfight Club

**SIGN** Monthly Vanguard Gold Paladin Special Collection!!

**[10:31] Kourin**

Then you're a complete beginner  
with Vanguard, huh?

**[10:35] Suiko**

Y-Yes. At least I think so.

**[10:39] Kourin**

Then imagine.

**[10:41] Suiko**

Imagine what?

**[10:42] Kourin**

That our astral bodies have  
appeared on the planet Cray.

**[10:45] Suiko**

"Astral bodies"?

**[10:50] Kourin**

Just yanking your chain.

**[10:56] Rekka**

You're mean, Kou.

**[10:59] Kourin**

Sorry.

**[11:01] Kourin**

This may be the Cardfight Club,  
but we don't actually do cardfights.

**[11:04] Kourin**

So the planet Cray and Vanguard  
have nothing to do with us.

**[11:17] Rekka**

It's not uncommon for clubs to be  
an excuse to eat and chat about anime.

**[11:22] Rekka**

Actually...

**[11:24] Rekka**

...aren't you just here for our captain, too?

**[11:26] Suiko**

Your captain?

**[11:35] Aichi**

Hi there.

**[11:36] Aichi**

You're still here, huh?

**[11:37] Kourin**

Captain Aichi, she wants to join the club.

**[11:41] Aichi**

I bet you're surprised.

**[11:43] Aichi**

It's a Cardfight Club where  
the members don't play cards...

**[11:46] Suiko**

But why not?

**[11:47] Aichi**

Vanguard ruins people's lives.

**[11:51] Aichi**

I want to negate tragedies  
that happen because of Vanguard.

**[11:56] Aichi**

Please fill her in, you two.

**[11:59] Aichi**

See you.

**[12:06] Rekka**

Isn't our captain so cool?

**[12:09] Rekka**

But don't even think about stealing him.

**[12:11] Rekka**

All of us members protect Aichi.

**[12:14] Rekka**

That's one of the rules of the Cardfight Club.

**[12:17] Suiko**

To protect him?

**[12:18] Kourin**

All of us, forever...

**[12:22] Kourin**

That is our duty.

**[12:35] Suiko**

I knew something was strange.

**[12:37] Rekka**

You're still saying that?

**[12:39] Suiko**

Don't you remember, Rekka?!

**[12:41] Rekka**

Pretty casual of you,  
considering we just met.

**[12:44] Suiko**

You and I have never been  
students at Miyaji Academy.

**[12:48] Suiko**

You shouldn't even be in high school yet!

**[12:51] Rekka**

Just because I'm short? How rude!

**[12:55] Suiko**

First Kourin and Takuto, then you and Ren,  
went on a journey to search for distortions.

**[13:01] Suiko**

Come on, remember!

**[13:06] Rekka**

A school uniform really is a stretch for you.

**[13:10] Suiko**

Why say that at a time like this?

**[13:12] Suiko**

Wait, Rekka...

**[13:14] Suiko**

So then you do...

**[13:15] Rekka**

Only Kourin was a student at Miyaji Academy.

**[13:19] Suiko**

The Akashic Book said so.

**[13:22] Suiko**

Kourin was in the same club as Aichi  
and the others at Miyaji Academy.

**[13:28] Suiko**

Rekka, you had the Akashic Book, too?

**[13:36] Rekka**

The Akashic Book is the sole truth that exists  
above and beyond absolute time coordinates.

**[13:42] Rekka**

Nome gave us temporary rights to access it.

**[13:47] Suiko**

Naturally, Kourin read the Akashic Book, too.

**[13:51] Suiko**

I see. That's how she knew about  
Ibuki's past sins to persecute him for them.

**[13:58] Suiko**

Rekka... How did you...?

**[14:01] Rekka**

I'm Rekka, remember?

**[14:03] Rekka**

But the girls band and all were so much fun  
that I nearly considered staying there.

**[14:08] Suiko**

Okay. I know what Kourin's trying to do.

**[14:12] Rekka**

But we're not strong enough to stop her yet.

**[14:15] Rekka**

That's why I've just been playing along with my role in this world.

**[14:20] Rekka**

And also...

**[14:30] Suiko (N)**

My name is Suiko Tatsunagi.

**[14:32] Suiko (N)**

Guided by the Akashic Book, I used to journey to correct the world's distortions.

**[14:38] Suiko (N)**

But now, I am...

**[14:44] Suiko**

Aichi's protector, a Sanctuary Knight. SK4's...

**[14:51] Rekka**

...Blue Storm.

**[14:53] Suiko**

That's my name now.

**[14:55] Suiko**

And you are...

**[14:57] Rekka**

...Red Tempest.

**[15:00] Kourin**

Red Tempest. Blue Storm.

**[15:03] The Two**

Yes, Yellow Typhoon.

**[15:05] Kourin**

Oh, good. Now the three of us are together.

**[15:09] Kourin**

I needed your help.

**[15:11] Kourin**

That's why I made you forget any unnecessary memories.

**[15:15] Kourin**

You probably don't know what I'm talking about, but from here on in, as members of SK4...

**[15:20] Rekka**

That's right. We're SK4.

**[15:23] Suiko**

We used to lack powers like Emi and Shuka have.

**[15:26] Rekka**

But as members of SK4, that's a different story.

**[15:31] Kourin**

So you refuse to forget.

**[15:33] Kourin**

Even though it was all a mistake...

**[15:36] Rekka**

You're the one who's mistaken, Kourin!

**[15:39] Rekka**

White Lily Musketeer, Cecilia!

**[15:41] Rekka**

Love-love-ba-boom!

**[15:43] Kourin**

I'll make you forget as many times as I need to!

**[15:52] Kourin**

Newbies just aren't strong enough--

**[15:54] Rekka**

Su!

**[15:56] Kourin**

The Akashic Book?!

**[16:16] Rekka**

Ren, the plan worked!

**[16:18] Ren**

Yep. And you look lovely in that cosplay outfit.

**[16:20] Rekka**

It's not cosplay!

**[16:22] Ren**

Ow!

**[16:23] Kourin**

Just changing the location won't...

**[16:25] Emi**

It's more than just changing the stage!

**[16:29] Shuka**

This is where we tag in!

**[16:32] Kourin**

Go, my Gold Paladin warriors!

**[16:37] Shuka**

Gold for Gold! Have we got a surprise for you!

**[16:41] Shuka**

Elemental Calling!

**[16:43] Kourin**

Steal that card!

**[16:49] Kourin**

The units are afraid of that card?

**[16:56] Kourin**

Sunrise Ray Knight, Gurguit...

**[16:59] Kourin**

So that's why my units hesitate to attack...

**[17:13] Miwa**

Kourin has become Incandescent Lion, Blond Ezel!

**[17:16] Miwa**

Even a guy's form looks great on her!

**[17:18] Ibuki**

Two Gold Paladin grade 3 units...

**[17:33] Emi**

Gurguit!

**[17:34] Kai**

He can't do it alone!

**[17:35] Kai**

Emi, give me a card, too!

**[17:37] Suiko**

Wait!

**[17:40] Suiko**

We're connected by a bond  
even greater than sisterhood.

**[17:44] Suiko**

So I'll finish this.

**[17:47] Kourin**

You intend to transform, as well?

**[17:50] Kourin**

It won't matter--

**[17:53] Kourin**

Th-That's...

**[18:02] Miwa**

King of Knights, Alfred?!

**[18:04] Ibuki**

But Suiko's clan is Angel Feather!

**[18:06] Ibuki**

Besides, that's...

**[18:13] Kourin**

That's fighting dirty!

**[18:15] Kourin**

Dressing up as one of Aichi's favorite units...

**[18:18] Kourin**

I'll never forgive you!

**[18:19] Suiko**

It's true that I've never used  
Alfred before, but this is my card!

**[18:29] Suiko**

I didn't realize that myself...

**[18:32] Suiko**

...until I read it in the Akashic Book.

**[18:35] Suiko**

I can feel the strong bond  
in this card right now.

**[18:38] Suiko**

Between me and Aichi...

**[18:41] Suiko**

...and also with you, Kourin.

**[18:45] Suiko**

At some time, in some place,  
we entrusted Aichi with this card.

**[18:50] Suiko**

That's why I had to take on this form  
for the final battle with you.

**[18:55] Kourin**

That's yet another mistaken memory.

**[18:58] Suiko**

Meeting Aichi, spending  
precious time together...

**[19:04] Suiko**

We'd forgotten it all at one point.

**[19:07] Suiko**

It was lost forever.

**[19:09] Suiko**

That's what we learned from the Akashic Book.

**[19:17] Suiko**

That lost time...

**[19:19] Suiko**

No matter how much you wished,  
you couldn't get it back.

**[19:22] Kourin**

But I remembered.

**[19:24] Kourin**

And this time, I don't want to lose it.

**[19:26] Suiko**

And that's why you chose the side  
of Aichi and the Sanctuary.

**[19:31] Kourin**

No! I just thought it was the right thing to do!

**[19:34] Kourin**

As a Tatsunagi--

**[19:35] Suiko**

Really?

**[19:39] Suiko**

To have Aichi shut himself away  
and reject Vanguard, in every world?

**[19:43] Suiko**

That's the right thing to do?

**[19:47] Kourin**

But...

**[20:00] Kourin**

I don't want to forget it...

**[20:02] Kourin**

Not again...

**[20:34] Suiko**

We forget things and we lose things.

**[20:38] Suiko**

But even so, we move forward.

**[20:41] Kourin**

Suiko...

**[20:44] Suiko**

We move forward...

**[20:46] Suiko**

And in exchange for what's lost or gone away,  
we gain so many new things.

**[20:52] Suiko**

That holds true for you and Aichi, too.

**[21:22] Emi**

This is the day we make sure  
that young Kai meets Aichi!

**[21:27] Kai**

Right! And I'll give Aichi Blaster Blade!

**[21:31] Ibuki**

So we'll have to stop Shuka.

**[21:33] Ibuki**

Maybe even wallop her...

**[21:34] Shuka**

Don't wallop me!

**[21:36] Suiko**

Kourin has lost the power of SK4,  
so that protective wall should be gone.

**[21:41] Suiko**

Let's go, everyone!

**[21:43] The Four**

Yeah!

**[21:47] Ibuki**

It's still here!

**[21:51] Kourin**

It wasn't me...

**[21:54] Ren**

The place where it all began  
is completely guarded.

**[21:58] Ren**

But who else would have that kind of power?

**[22:02] Kourin**

It's...

**[23:45] Narrator**

The 30-second card intro segment!

**[23:48] Narrator**

Today's featured card is Gold Paladin's  
Sunrise Ray Knight, Gurguit!

**SIGN** Sunrise Ray Knight, Gurguit

**[23:52] Narrator**

If your opponent's Vanguard  
is grade 3 or higher,

**[23:54] Narrator**

this unit and all rear-guards you call  
with a card's ability on this turn

**[23:59] Narrator**

get +5000 power for each Accel circle!

**[24:02] Narrator**

When this unit attacks or is attacked,

**[24:03] Narrator**

you can look at the top five cards  
of your deck and call up to two of them!

**[24:06] Narrator**

If it's your opponent's turn, you can  
call them to the guardian circle to guard!

**[24:11] Narrator**

With this card, you too can  
"Ride The Vanguard"!

**SIGN** Ride The Vanguard!

**[24:15] Ibuki**

I'm sick of coming here.

**[24:18] Suiko**

By here, you mean where  
it all began for Aichi and Kai?

**[24:21] Ibuki**

We keep seeing them when they were  
little kids, over and over again...

**[24:23] Suiko**

A fated meeting that never happens.  
It's kind of melodramatic, really.

**[24:26] Ibuki**

Maybe we should try giving  
Blaster Blade to me at that age!

**[24:30] Suiko**

Then you'd be the main, "old guy"!

**[24:32] Ibuki**

"Old guy"?!

**[24:32] Suiko**

Say, I was thinking, what if Shuka  
had never been there to mess things up?

**[24:37] Ibuki**

Why, you--

**[24:37] Suiko**

Coming next time on  
*Cardfight!! Vanguard Extra Story -if-!*

**[24:40] Suiko**

Oh no! Is Shuka about to  
fall into Ibuki's clutches?!

**SIGN** if 22

The Fairy's Resolve

**[24:42] Ibuki**

Shush, that's too plausible!

---

Revision #1

Created 2024-02-08 10:09:09 UTC by whimsee

Updated 2024-02-08 10:09:09 UTC by whimsee